

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo č. 11/2020 zo dňa 22.10.2020 MAGTS2100087

(ďalej ako „Zmluva o dielo“) uzatvorený podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej ako „Dodatok“)

medzi

Generálny investor Bratislavy, so sídlom Záporožská 5, 852 92 Bratislava, právna forma: príspevková organizácia
štatutárny zástupca: Ing. Karol Machánek, riaditeľ IČO: 00 698 393 DIČ: 2020840283 IČ DPH: nie je platiteľom DPH
BIC: IBAN: , telefón: e-mail:

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika,
IČO: 00603481, DIČ: 2020372596, IČ DPH: SK2020372596, Bankové spojenie: , číslo
účtu IBAN: , zastúpené Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora na
základe rozhodnutia č. 35/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a
právných dokumentov v znení neskorších predpisov, kontaktné údaje na osoby poverené na riešenie záležitostí
vyplývajúcich z tejto Dohody: Ing. arch. Jozef Nemeč, poverený vedením oddelenia pozemných stavieb a verejných
priestorov,

(ďalej len „Nový Objednávateľ“)

a

MAPA architekti s.r.o., so sídlom Dostojevského rad 13, 811 09 Bratislava, IČO: 50 438 328, DIČ: 2120334810, IČ DPH:
nie je platcom DPH, BIC: , IBAN: , Zastúpený spoločne: Ing. arch. Patrícia
Botková, konateľka a Mgr. art. Marián Stanislav, konateľ telefón: , e-mail:

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej Nový Objednávateľ, Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu len „Zmluvné strany“)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku, ktorého cieľom je postúpenie a prevzatie práv a povinností
vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo, v nasledujúcom znení:

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Objednávateľ uzavrel so Zhotoviteľom Zmluvu o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného
zákonníka v znení neskorších predpisov v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky na poskytnutie
služby – zhotovenie projektovej dokumentácie a výkon odborného autorského dohľadu na stavbu „Revitalizácia
lokálneho parku na Radlinského ulici“ v MČ Bratislava - Staré Mesto, predmetom ktorej je vypracovanie
projektovej dokumentácie a vykonávanie odborného autorského dohľadu v rozsahu a za podmienok
dohodnutých v Zmluve o dielo.
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli na postúpení všetkých práv a povinností Objednávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o
dielo na Nového Objednávateľa, a to so súhlasom všetkých Zmluvných strán tohto Dodatku.
- 1.3. Zmluvné strany sa v súlade s ustanoveniami čl. V bod 5.5, bod 5.6 a čl. XVI bod 16.1 Zmluvy o dielo
a dotknutými ustanoveniami § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v platnom znení dohodli na uzavretí tohto Dodatku. Dôvodom jeho uzavretia je skutočnosť,
že počas plnenia Zmluvy o dielo vznikli výkony nad rámec zmluvy. Vzhľadom na rozšírenie pôvodnej výsadby
a prebiehajúcu klimatickú zmenu došlo k rozhodnutiu využiť rekonštrukciu v riešenom území a doplniť systém
závlah, ktorý bude chrániť vegetáciu parčíka v horúcich mesiacoch. Doplňujúcim preriešením priestoru sa

zároveň získajú komplexnejšie a vzájomne architektonicky korešpondujúce podklady pre úpravu celého územia. Obe zmeny predstavujú minimálne finančné, časové a ďalšie náklady v porovnaní s dodatočnými úpravami v budúcnosti, pričom potreba zmeny Zmluvy o dielo vyplynula z okolností, ktoré Objednávateľ v postavení verejného obstarávateľa nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať a zmenou sa nemení charakter zmluvy.

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je bezodplatné a bezvýhradné postúpenie všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo, a to tak, že Objednávateľ, t. j. Postupca postupuje všetky tieto práva a povinnosti na Nového Objednávateľa, t. j. Postupníka.
- 2.2. Nový Objednávateľ, t. j. Postupník vyhlasuje, že preberá týmto Dodatkom všetky práva a povinnosti Objednávateľa, t. j. Postupcu, vyplývajúce zo Zmluvy o dielo a že dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku vstupuje do právneho postavenia Objednávateľa, t. j. Postupcu.
- 2.3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v súlade s podmienkami tohto Dodatku, bez výhrad súhlasí s postúpením práv, povinností a záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo z Objednávateľa na Nového Objednávateľa v plnom rozsahu a súčasne súhlasí s prevzatím týchto práv, povinností a záväzkov Novým Objednávateľom v plnom rozsahu.
- 2.4. Zhotoviteľ berie na vedomie, že týmto Dodatkom sa nijakým spôsobom nemení obsah zmluvných práv a/alebo povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo a Nový Objednávateľ v plnom rozsahu (bez akýchkoľvek zmien) vstupuje do práv, povinností a záväzkov Objednávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo.
- 2.5. Pre vylúčenie pochybností, zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že rozsah už zrealizovaného plnenia predmetu Zmluvy je v sume 7.800 eur bez DPH, ktorú uhradil Objednávateľ Zhotoviteľovi do podpisu tohto Dodatku. Zostávajúci rozsah plnenia predstavuje sumu 14.043 eur bez DPH, ktorú sa zaväzuje uhradiť Nový objednávatel' po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku v súlade a za podmienok dohodnutých v Zmluve o dielo.
- 2.6. Zmluvné strany sa na základe skutočností uvedených v bode 1.3 Dodatku dohodli na rozšírení predmetu diela a s tým súvisiacemu rozšíreniu ceny za dielo, pričom sa jednotlivé články Zmluvy o dielo menia nasledovne:

Článok II „Východiskové podklady a údaje“ ods. 2.4 Zmluvy o dielo sa mení nasledovne:

„2.4 Identifikácia pozemkov: Špecifikácia územia v súťažných podmienkach doplnená o územie, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku“

V článku III „Predmet zmluvy“ ods. 3.1 Zmluvy o dielo dochádza k rozšíreniu predmetu zmluvy, pričom znenie sa mení nasledovne:

„3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady, s odbornou starostlivosťou, riadne a včas:

A) *vypracuje pre objednávateľa a so všetkými dotknutými subjektmi prerokuje projektovú dokumentáciu na stavbu s nasledovným obsahom a v rozsahu:*

3.1.1 Krajinnno-architektonická štúdia s obsahom a v rozsahu podľa prílohy č. 1 zmluvy „Krajinnno-architektonická štúdia – obsah a rozsah“ (ďalej len „KAŠ“)

3.1.2 Dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu (jednostupňový projekt) s obsahom a v rozsahu podľa prílohy č. 2 zmluvy „Dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – obsah a rozsah“ doplnená o projekt závlah (ďalej len „JP“)

*3.1.3 Architektonický elaborát na doplnené územie s obsahom a v rozsahu podľa prílohy č. 3 Dodatku „Architektonický elaborát na doplnené územie – obsah a rozsah“ (ďalej len „AE“)
(spoločne ďalej len „projektová dokumentácia“)*

Zhotoviteľ je povinný pred vypracovaním jednotlivých úrovní projektovej dokumentácie tieto konzultovať a prerokovať so všetkými dotknutými subjektmi (najmä, nie však výlučne so správcami/prevádzkovateľmi sietí, komunikácií a inými dotknutými orgánmi) tak, aby už prvý koncept projektovej dokumentácie v čo najväčšej miere zodpovedal budúcim požiadavkám, pripomienkam, stanoviskám a vyjadreniam dotknutých orgánov v jednotlivých štádiách povoľovania stavby. Zhotoviteľ zapracuje v rámci každej úrovne projektovej dokumentácie všetky relevantné pripomienky dotknutých subjektov po prerokovaní príslušnej úrovne projektovej dokumentácie zo strany zhotoviteľa s dotknutými subjektami.

Následne objednávateľ zabezpečí všetky nevyhnutné činnosti smerujúce k získaniu potrebných rozhodnutí, stanovísk, vyjadrení, súhlasov, posúdení alebo opatrení dotknutých orgánov vrátane orgánov štátnej správy a samosprávy pre príslušné konanie podľa príslušnej úrovne projektovej dokumentácie. Objednávateľ bude účastníkom v konaniach so štátnymi orgánmi, samosprávnymi orgánmi, dotknutými orgánmi chrániacimi verejné záujmy podľa osobitných predpisov a inými organizáciami a zabezpečí potrebné vstupné podklady expertízne posudky, prieskumy, odborné posudky a stanoviská. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi súčinnosť pri územnom konaní, v stavebnom konaní, a zabezpečí prerokovanie návrhov projektovej dokumentácie s dotknutými orgánmi tak, aby objednávateľ získal všetky potrebné vyjadrenia a povolenia vrátane podkladov pre územné rozhodnutie, stavebné povolenie, a kolaudačné rozhodnutie. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi súčinnosť pri územnom konaní a v stavebnom konaní. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady, ktoré je potrebné vynaložiť na plnenie záväzku zhotoviteľa uvedeného v tomto bode sú už zahrnuté v cene diela.

Každá ďalšia úroveň projektovej dokumentácie s výnimkou AE bude nadväzovať na predchádzajúcu projektovú dokumentáciu ktorá bola prerokovaná s dotknutými subjektami a do ktorej boli zapracované požiadavky, pripomienky, stanoviská a vyjadrenia dotknutých subjektov v predchádzajúcom konaní a k predchádzajúcemu stupňu projektovej dokumentácie. Každá ďalšia úroveň projektovej dokumentácie s výnimkou AE bude obsahovať a budú do nej zapracované aj všetky relevantné požiadavky, pripomienky, stanoviská a vyjadrenia dotknutých subjektov v predchádzajúcom konaní a k predchádzajúcemu stupňu projektovej dokumentácie.

B) počas realizácie stavby bude vykonávať občasný odborný autorský dohľad projektanta s obsahom a v rozsahu podľa prílohy č. 3 zmluvy „Výkon odborného autorského dohľadu projektanta“ (ďalej len „AD“). AD bude zhotoviteľ vykonávať tak, aby uskutočňovanie stavby nebolo oddialené alebo zdržované výkonom AD.

(Plnenia podľa bodu A) a bodu B) sú ďalej spoločne označené ako „dielo“).

V článku III „Predmet zmluvy“ ods. 3.2 Zmluvy o dielo sa znenie ustanovenia mení nasledovne:

„3.2 Dielo je vykonané jeho riadnym vypracovaním a odovzdaním objednávateľovi v termínoch podľa bodu 4.1 článku IV tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných technických noriem vzťahujúcich sa na dielo (STN a EN), podľa podmienok tejto zmluvy a jej príloh, súťažných podkladov, v súlade s platným územným plánom, riadiť sa pokynmi objednávateľa, dohodami oprávnených zástupcov zmluvných strán, rozhodnutiami a vyjadreniami orgánov a organizácií a účastníkov územného a stavebného konania a:

3.2.1 **projektová dokumentácia:** jednotlivé stupne projektovej dokumentácie (3.1.1, 3.1.2 a 3.1.3) sa považujú za vypracované ich odovzdaním v termínoch podľa tejto zmluvy bez akýchkoľvek vád a udelením súhlasu zhotoviteľa na ich používanie objednávateľom podľa Čl. IX tejto zmluvy bez obmedzenia;

3.2.2 **občasný odborný autorský dohľad** jeho riadnym vykonaním.“

V článku IV „Termíny a miesto plnenia“ ods. 4.1 Zmluvy o dielo sa znenie ustanovenia mení nasledovne:

„4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že riadne vypracuje, vykoná a odovzdá dielo v nasledovných termínoch:

Zhotoviteľ vypracuje a odovzdá objednávateľovi projektovú dokumentáciu na každý stupeň samostatne a to nasledovne:

- KAŠ** do 53 dní od účinnosti zmluvy,
JP do 60 dní od poštového doručenia písomnej výzvy zhotoviteľovi zo strany objednávateľa na začatie realizácie tohto stupňa,
AE do 15 dní od poštového doručenia písomnej výzvy zhotoviteľovi zo strany objednávateľa na začatie realizácie tohto stupňa,

Zhotoviteľ bude vykonávať AD nasledovne:

- AD** počas realizácie stavby na základe poštového doručenia písomnej výzvy zhotoviteľovi zo strany objednávateľa a to od odovzdania staveniska zhotoviteľovi stavby až do kolaudácie stavby“

V článku V „Cena“ ods. 5.2 Zmluvy o dielo sa zvyšuje cena diela o cenu navyše prác, ktoré sú uvedené v prílohe tohto dodatku, pričom bod 5.2 Zmluvy o dielo sa mení nasledovne:

- „5.2 Cena predmetu zmluvy predstavuje:
Cena bez DPH **21.843,00 €**
Slovom: *dvadsaťjedentisíc osemstoštyridsaťtri eur*

Podrobná špecifikácia ceny jednotlivých častí diela tvorí Prílohu č. 4 tohto Dodatku „Cena projektových prác a služieb“ (Tab.1), ktorá v celom rozsahu nahrádza prílohu č. 4 zmluvy.“

V článku VI „Platobné podmienky“ ods. 6.2 Zmluvy o dielo sa tento odsek mení nasledovne:

- „6.2 Zhotoviteľ vystaví a poštou odošle objednávateľovi faktúru za každú zhotovenú a dodanú časť diela v dvoch rovnopisoch takto:

6.2.1 faktúru vo výške ceny za jednotlivé stupne projektovej dokumentácie, t. j. za KAŠ, JP a AE vyhotoví dodávateľ v zmysle prílohy č. 4 Dodatku „Cena projektových prác a služieb“ (Tab. 1) a to po zhotovení a riadnom odovzdaní a prevzatí príslušného stupňa projektovej dokumentácie zo strany objednávateľa podpísaním zápisu o odovzdaní a prevzatí príslušného stupňa projektovej dokumentácie.

6.2.2 Faktúru za výkon AD po ukončení výstavby a to podľa počtu a náročnosti zadaných odpracovaných a stavebno-technickým dozom objednávateľa potvrdených hodín v rámci dohodnutého rozsahu AD.“

- 2.6 Ostatné časti Zmluvy o dielo nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú bez zmeny.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Nového Objednávateľa v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
- 3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť a je pre Zmluvné strany záväzný odo dňa jeho podpísania oprávnenými zástupcami všetkých Zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia všetkých Zmluvných strán nepodpíšu tento Dodatok v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu.
- 3.3. Tento Dodatok je vyhotovený troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná vôľa nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami.
- 3.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je:

Príloha č. 1 – Zmluva o dielo

Príloha č. 2 - Špecifikácia územia

Príloha č. 3 - Krajinno-architektonická štúdia na doplnené územie – obsah a rozsah

Príloha č. 4 - Cena projektových prác a služieb

V Bratislave, dňa 07.05.2021

V Bratislave, dňa 21.05.2021

Generálny investor Bratislavy

Ing. Karol Machánek, v. r.
riaditeľ

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Ing. Tatiana Kratochvílová, v. r.
prvá námestníčka primátora

V Bratislave, dňa 07.05.2021

MAPA architekti s.r.o.

Ing. arch. Patrícia Botková, v. r.
konateľ

MAPA architekti s.r.o.

Mgr. art. Marián Stanislav, v. r.
konateľ